ADV. -21 IL 1959 L. 6502/2.

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e december 1958 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 januari 1957 waarbij de benaming, de bevoegdheid en de samenstelling van de paritaire comité's opgericht in uitvoering van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comité's bepaald worden", heeft de 16e januari 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 24 décembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 janvier 1957 fixant la dénomination, la compétence et la composition des commissions paritaires instituées en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires", a donné le 16 janvier 1959 l'avis suivant :

In het opschrift dient op de voorlaatste regel een komma te worden geplaatst na het woord "comité's". Men spelle bovendien dit woord "comités".

\+

\+ +

In het eerste lid van de aanhef moet het woord "artikelen" worden voorafgegaan door het bepalend lidwoord.

\+

\+ +

Het tweede lid van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 5 januari 1957 waarbij de benaming, de bevoegdheid en de samenstelling van de paritaire comités opgericht in uitvoering van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, bepaald worden, inzonderheid op de artikelen 1 en 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 maart 1957, 6 april 1957, 28 april en 5 augustus 1958;".

\+

\+ +

Het vierde en vijfde lid van de aanhef zijn overbodig en kunnen zonder bezwaar wegvallen. Worden zij niettemin behouden, dan moet in het vierde lid het woord "haarkappersbedrijf" worden vervangen door het woord "kappersbedrijf" en in het vijfde lid de

woorden "de samenstelling" door de woorden "het aantal leden".

+

\+ +

Voor het beschikkend gedeelte stelt de Raad van State volgende tekst voor :

Artikel 1.-

Artikel 1, § 3, van het koninklijk besluit van 5 januari 1957 waarbij de benaming, de bevoegdheid en de samenstelling van de paritaire comités opgericht in uitvoering van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, bepaald worden, wordt aangevuld als volgt :

"75. Nationaal Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, voor volgende bedrijven : kapperssalons voor heren, kapperssalons voor dames en gemengde salons; inrichtingen voor handen- en voetenverzorging; schoonheidsinstituten".

Artikel 2.-

Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

a) in het nummer 27 wordt het getal "7" vervangen door het getal "14";

b) tussen de nummers 31 en 32 wordt een nummer 31bis ingevoegd, dat als volgt luidt :

.../...

"31bis. Nationaal Paritair Comité voor het havenbedrijf ... 12";

c) nummer 75, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 april 1957, wordt door de volgende tekst vervangen :

"75.- Nationaal Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen ... 10".

Artikel 3.-

Artikel 1, § 1, nr 36, en artikel 2, nr 36, van het koninklijk besluit van 5 januari 1957 worden opgeheven.

Artikel 4.- ... (zoals in het ontwerp) ...

Artikel 5.-

Onze Minister van Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Dans la version néerlandaise de l'intitulé, il convient de faire suivre le mot "comités", figurant à l'avant dernière ligne, d'une virgule.

\+

\+ +

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 1er du préambule, le mot "artikelen" devrait être précédé de l'article défini.

\+

\+ +

L'alinéa 2 du préambule serait plus correctement rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 5 janvier 1957 fixant la dénomination, la compétence et la composition des commissions paritaires instituées en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, notamment les articles 1er et 2, modifiés par les arrêtés royaux des 6 mars 1957, 6 avril 1957, 28 avril et 5 août 1958;".

\+

\+ +

Les alinéas 4 et 5 du préambule sont superflus et peuvent dès lors être omis sans inconvénient. S'ils seraient toutefois maintenus, il y aurait lieu de remplacer dans la version néerlandaise de l'alinéa 4, le mot "haarkappersbedrijf" par le mot "kappersbedrijf", et dans la version française de l'alinéa 5, les mots "la composition" par "le nombre des membres".

\+

\+ +

Quant au dispositif, le Conseil d'Etat propose de le rédiger comme suit :

Article 1er.-

L'article 1er, § 3, de l'arrêté royal du 5 janvier 1957 fixant la dénomination, la compétence et la composition des commissions paritaires instituées en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, est complété comme suit :

"75. La commission paritaire nationale de la coiffure et des soins de beauté pour les entreprises suivantes : les salons de coiffure pour hommes, les salons de coiffure pour dames et les salons mixtes; les établissements de manucure et pédicure; les instituts de beauté".

Article 2.-

L'article 2 du même arrêté est modifié comme suit :

a) au numéro 27, le chiffre "7" est remplacé par le chiffre "14";

b) entre les numéros 31 et 32, il est inséré un numéro 31bis rédigé comme suit :

"31bis.- La commission paritaire nationale des ports ... 12 ";

c) le numéro 75, inséré par l'arrêté royal du 6 avril 1957 , est remplacé par le texte suivant :

"75.- La commission paritaire nationale de la coiffure et des soins de beauté ... 10".

Article 3.-

L'article 1er, § 1er, n° 36, et l'article 2, n° 36, de l'arrêté royal du 5 janvier 1957 sont abrogés.

Article 4.- ... (comme au projet) ...

Article 5.-

Notre Ministre du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat, voorzitter, président,
	H. BUCH,	raadsheren van State,
	K. MEES,	conseillers d'Etat,
	F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.